



Division des petites entreprises et enquêtes spéciales

Enquête auprès des entreprises de tourisme d'aventure au Canada, 1999

CONFIDENTIEL une fois rempli.

Renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

If you would like to receive an English questionnaire, please call our regional office at one of the numbers at the bottom of the page.

VEUILLEZ METTRE À JOUR L'INFORMATION CI-DESSUS, S'IL Y A LIEU

Nom légal									
Nom commercial									
Adresse									
Ville						Province		Code postal	

Objet de cette enquête

Statistique Canada mène cette enquête pour le compte de la Commission Canadienne du Tourisme, qui utilisera les résultats afin de produire une étude complète et à jour du secteur du tourisme d'aventure au Canada. L'étude présentera un profil des produits et des installations de tourisme d'aventure au Canada en plus de cerner les marchés cibles et les marchés à fort potentiel de croissance, d'évaluer le climat commercial et d'explorer les possibilités de croissance et de développement du secteur.

Votre participation est importante

Vous n'êtes pas tenu de participer à cette enquête. Toutefois, pour produire une information statistique utile, nous avons besoin de votre collaboration et nous vous prions de remplir ce questionnaire.

Les données que vous communiquez sont confidentielles

La loi interdit à Statistique Canada de publier ou de diffuser, de quelque manière que ce soit, des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier votre entreprise. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées seulement de façon agrégée.



Veillez remplir ce questionnaire et le renvoyer dans les 10 jours suivant sa réception.

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire et que la province de résidence de votre entreprise est une des provinces maritimes, le Québec, l'Ontario ou le Manitoba veuillez contacter le bureau de Statistique Canada de Sturgeon Falls. Si la province de résidence de votre entreprise est la Saskatchewan, l'Alberta, la Colombie-Britannique ou les Territoires veuillez contacter le bureau de Statistique Canada d'Edmonton.

Statistique Canada - Bureau d'Edmonton
Park Square - 15e étage
10001 Belamy Hill
Edmonton, Alberta
T5J 3B6

Téléphone: 1-800-661-9884 ou local (780) 495-4627
Télécopieur: 1-800-237-5281 ou local (780) 495-4788

Statistique Canada - Bureau de Sturgeon Falls
Civic Administration Centre
225 Holditch St., 2e étage
Sturgeon Falls, Ontario
POH 2G0

Téléphone: 1-800-461-1662
Télécopieur: 1-800-787-3161

5-4401-8643.2: 2000-09-12 SQC/SPE-524-75184

PROFIL DES PRODUITS ET DES INSTALLATIONS

A1 Veuillez indiquer les activités de tourisme d'aventure qu'offrait votre entreprise en 1999 et les classer en fonction de leur contribution à vos recettes. (Accordez le rang 1 à l'activité qui a généré le plus de recettes.)

Activités offertes (Cochez toutes celles qui s'appliquent)		Rang
Observation de la nature	1 <input type="radio"/>	32 <input type="checkbox"/>
Observation d'oiseaux	2 <input type="radio"/>	33 <input type="checkbox"/>
Observation de baleines	3 <input type="radio"/>	34 <input type="checkbox"/>
Observation d'ours polaires	4 <input type="radio"/>	35 <input type="checkbox"/>
Observation de bébés phoques	5 <input type="radio"/>	36 <input type="checkbox"/>
Canotage	6 <input type="radio"/>	37 <input type="checkbox"/>
Kayak de mer	7 <input type="radio"/>	38 <input type="checkbox"/>
Kayak de rivière	8 <input type="radio"/>	39 <input type="checkbox"/>
Descente de rapides ("Rafting")	9 <input type="radio"/>	40 <input type="checkbox"/>
Voile	10 <input type="radio"/>	41 <input type="checkbox"/>
Plongée sous-marine	11 <input type="radio"/>	42 <input type="checkbox"/>
Prise et relâche - Pêche	12 <input type="radio"/>	43 <input type="checkbox"/>
Bicyclette de montagne	13 <input type="radio"/>	44 <input type="checkbox"/>
Randonnée pédestre	14 <input type="radio"/>	45 <input type="checkbox"/>
Alpinisme	15 <input type="radio"/>	46 <input type="checkbox"/>
Randonnée équestre	16 <input type="radio"/>	47 <input type="checkbox"/>
Randonnée en vélo	17 <input type="radio"/>	48 <input type="checkbox"/>
Motocyclette	18 <input type="radio"/>	49 <input type="checkbox"/>
Spéléologie/exploration de cavernes	19 <input type="radio"/>	50 <input type="checkbox"/>
Promenade en traîneau à chiens	20 <input type="radio"/>	51 <input type="checkbox"/>
Raquette	21 <input type="radio"/>	52 <input type="checkbox"/>
Ski de randonnée	22 <input type="radio"/>	53 <input type="checkbox"/>
Motoneige	23 <input type="radio"/>	54 <input type="checkbox"/>
Escalade de glace	24 <input type="radio"/>	55 <input type="checkbox"/>
Tours en hélicoptère	25 <input type="radio"/>	56 <input type="checkbox"/>
Montgolfière	26 <input type="radio"/>	57 <input type="checkbox"/>
Deltaplane	27 <input type="radio"/>	58 <input type="checkbox"/>
Interprétation culturelle	28 <input type="radio"/>	59 <input type="checkbox"/>
Autre (Préciser)	29 <input type="radio"/>	60 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		
Autre (Préciser)	30 <input type="radio"/>	61 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		
Autre (Préciser)	31 <input type="radio"/>	62 <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		

Nota: La pêche, la chasse, le camping et le ski alpin ne sont pas considérés comme des activités de tourisme d'aventure.

A2 Avez-vous offert des cours d'apprentissage sur des activités de plein-air en 1999?

Oui ⁶⁶ Non

Si oui, préciser

⁶⁷

A3 Depuis combien d'années votre entreprise offre-t-elle des activités de tourisme d'aventure?

⁶⁸ années

A4 Durant quels mois, en 1999 avez-vous offert des activités de tourisme d'aventure?

Tous les mois ⁶⁹

Janvier	⁷⁰ <input type="radio"/>	Juillet	⁷⁶ <input type="radio"/>
Février	⁷¹ <input type="radio"/>	Août	⁷⁷ <input type="radio"/>
Mars	⁷² <input type="radio"/>	Septembre	⁷⁸ <input type="radio"/>
Avril	⁷³ <input type="radio"/>	Octobre	⁷⁹ <input type="radio"/>
Mai	⁷⁴ <input type="radio"/>	Novembre	⁸⁰ <input type="radio"/>
Juin	⁷⁵ <input type="radio"/>	Décembre	⁸¹ <input type="radio"/>

A5 En 1999, dans quelles provinces et/ou territoires vos excursions d'aventure ont-elles eu lieu?

Aucune excursion a eu lieu au Canada		⁸² <input type="radio"/>	
Terre-Neuve et Labrador	⁸³ <input type="radio"/>	Manitoba	⁸⁹ <input type="radio"/>
Î.-P.-É.	⁸⁴ <input type="radio"/>	Saskatchewan	⁹⁰ <input type="radio"/>
Nouvelle-Écosse	⁸⁵ <input type="radio"/>	Alberta	⁹¹ <input type="radio"/>
Nouveau-Brunswick	⁸⁶ <input type="radio"/>	C.-B.	⁹² <input type="radio"/>
Québec	⁸⁷ <input type="radio"/>	Yukon	⁹³ <input type="radio"/>
Ontario	⁸⁸ <input type="radio"/>	T.-N.-O.	⁹⁴ <input type="radio"/>
		Nunavut	⁹⁵ <input type="radio"/>



A6 En 1999, avez-vous offert des excursions d'aventure de plus d'une journée?

Oui ⁹⁶ → **Allez à A7.**

Non → **Allez à A10.**

A7 En 1999, votre entreprise possédait-elle (ou louait-elle d'une tierce partie) ou s'est-elle associée à une autre entreprise pour fournir de l'hébergement dans son voyage organisé?

L'entreprise possédait des installations d'hébergement. ⁹⁷

Allez à A8.

L'entreprise louait des installations. ⁹⁸

L'entreprise s'est associée à une autre entreprise. ⁹⁹

Allez à A10.

L'entreprise ne possédait ni ne louait des installations. ¹⁰⁰



A8 Indiquez le type d'installations d'hébergement que votre entreprise possédait ou louait en 1999. Veuillez également indiquer la capacité d'accueil par nuit de chacune de ces installations.

Installations (Cochez toutes celles qui s'appliquent)	Capacité par nuit
Bateau ¹⁰¹ <input type="checkbox"/>	¹⁰⁹ _____ personnes
Roulottes ¹⁰² <input type="checkbox"/>	¹¹⁰ _____ personnes
Cités du passant ¹⁰³ <input type="checkbox"/>	¹¹¹ _____ personnes
Hôtel à pavillons (lodge) ¹⁰⁴ <input type="checkbox"/>	¹¹² _____ personnes
Hotels et Motels ¹⁰⁵ <input type="checkbox"/>	¹¹³ _____ personnes
Pavillons/chalets ¹⁰⁶ <input type="checkbox"/>	¹¹⁴ _____ personnes
Tentes ¹⁰⁷ <input type="checkbox"/>	¹¹⁵ _____ personnes
Autre (Préciser) ¹⁰⁸ <input type="checkbox"/>	¹¹⁶ _____ personnes

¹¹⁷ _____

A9 Indiquez le taux d'occupation (le pourcentage de toutes les unités d'hébergement disponibles qui étaient occupées) pour toutes les installations d'hébergement que votre entreprise possédait ou louait au cours de chaque mois de 1999.

Mois	Installations fermées pour le mois	Taux d'occupation
Janvier	¹¹⁸ <input type="radio"/>	¹³⁰ _____ %
Février	¹¹⁹ <input type="radio"/>	¹³¹ _____ %
Mars	¹²⁰ <input type="radio"/>	¹³² _____ %
Avril	¹²¹ <input type="radio"/>	¹³³ _____ %
Mai	¹²² <input type="radio"/>	¹³⁴ _____ %
Juin	¹²³ <input type="radio"/>	¹³⁵ _____ %
Juillet	¹²⁴ <input type="radio"/>	¹³⁶ _____ %
Août	¹²⁵ <input type="radio"/>	¹³⁷ _____ %
Septembre	¹²⁶ <input type="radio"/>	¹³⁸ _____ %
Octobre	¹²⁷ <input type="radio"/>	¹³⁹ _____ %
Novembre	¹²⁸ <input type="radio"/>	¹⁴⁰ _____ %
Décembre	¹²⁹ <input type="radio"/>	¹⁴¹ _____ %

A10 Indiquez si les services suivants étaient offerts à vos touristes d'aventure en 1999. Indiquez également si votre entreprise opérait l'installation.

	Service offert et opéré par votre entreprise	Service offert mais non opéré par votre entreprise	Service non offert
Restaurant	142 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Magasins de souvenirs	143 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services aux clients (par ex., buanderie automatique, dépanneur)	144 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Location ou vente d'équipement	145 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Guides d'excursions d'aventure	146 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services publics (par ex., eau, électricité, douches, toilettes)	147 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Installations de luxe (par ex., bain tourbillon, piscine, cuve thermique, sauna)	148 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Transport (par ex., navette d'aéroport)	149 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Programme à valeur ajoutée (par ex., arts d'interprétation, culture aborigène, gastronomie/cuisine régionale)	150 <input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

A11 En 1999, dans quelles langues avez-vous offert vos services?

Anglais? 151

Français? 152

Allemand? 153

Japonais? 154

Espagnol? 155

Autre (Préciser) 156

157

A12 En 1999, quel était le prix par personne de votre excursion d'aventure la plus vendue incluant les taxes?

158 ,00 \$

A13 En 1999, quelle était la durée de l'excursion la plus vendue?

159 jours **OU** 160 heures

A14 En 1999, quel pourcentage des excursions d'aventure vendues était

... adapté aux besoins particuliers des touristes? 161 %

... établi d'avance 162 %

Total 100 %

A15 En 1999, quel pourcentage des excursions d'aventure vendues incluait...

...l'équipement? 163 %

...le transport? 164 %

...l'hébergement? 165 %

...les repas? 166 %

...des accompagnateurs? 167 %



Activités publicitaires et promotionnelles

C1 Indiquez parmi les méthodes publicitaires suivantes, celles que vous avez utilisées en 1999 pour promouvoir vos produits d'aventure. Indiquez le pourcentage de vos réservations attribuable à chacune des méthodes utilisées.

Méthodes utilisées	Cochez toutes celles qui s'appliquent	% de réservations attribuables
Brochures, affiches	227 <input type="checkbox"/>	239 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Guides touristiques commerciaux	228 <input type="checkbox"/>	240 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Salons grand public/touristiques	229 <input type="checkbox"/>	241 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Promotion par courriel	230 <input type="checkbox"/>	242 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Projection de films et de diapositives	231 <input type="checkbox"/>	243 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Annonces dans les journaux	232 <input type="checkbox"/>	244 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Guides de voyage provinciaux et territoriaux	233 <input type="checkbox"/>	245 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Annonces à la télévision/radio	234 <input type="checkbox"/>	246 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Autre site Web	235 <input type="checkbox"/>	247 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Publicité directe aux clients existants	236 <input type="checkbox"/>	248 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Publicité directe aux clients potentiels	237 <input type="checkbox"/>	249 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Magazines spécialisés	238 <input type="checkbox"/>	250 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %

C2 En 1999, aviez-vous...

- | | Oui | Non |
|---|------------------------------|--------------------------|
| Le courrier électronique | 251 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Un numéro de télécopieur | 252 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Une ligne téléphonique sans frais 1-800 | 253 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Une base de données de participants | 254 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Une bibliothèque d'image-photos | 255 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Un site web | 256 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

C3 Fournissez-vous des commissions aux agents?

- | Oui | Non |
|------------------------------|--------------------------|
| 257 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

C4 Fournissez-vous des tours de familiarisation:

- | | Oui | Non |
|---|------------------------------|--------------------------|
| aux entreprises spécialisées dans le voyage | 258 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| aux médias | 259 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| autre (préciser) | 260 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

261

C5 En 1999, avez-vous réalisé des stratégies de marketing en collaboration avec...

- | | Oui | Non |
|---|------------------------------|--------------------------|
| ...des sociétés canadiennes d'hébergement? | 262 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...des sociétés internationales d'hébergement? | 263 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...des sociétés canadiennes de transport de voyageurs? | 264 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...des sociétés internationales de transport de voyageurs? | 265 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...d'autres types de sociétés d'aventure? | 266 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...des associations d'industries ou régionales? | 267 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...des organisations nationales, provinciales ou régionales | 268 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ...événements spéciaux (foires d'information touristique, salons consommateur, festivals) | 269 <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Resources humaines

C6 Veuillez indiquer le nombre total d'employés que votre entreprise comptait au cours de chaque mois de 1999 (y compris les travailleurs à contrat).

Mois	Employés équivalent à temps plein
Janvier	270
Février	271
Mars	272
Avril	273
Mai	274
Juin	275
Juillet	276
Août	277
Septembre	278
Octobre	279
Novembre	280
Décembre	281

C7 En 1999, avez-vous eu recours à des guides touristiques et/ou à des accompagnateurs certifiés spécialisés dans les voyages d'aventure?

Oui 282 Non

C8 Outre la formation de base dont ils ont besoin pour exercer leurs fonctions, vos employés reçoivent-ils de votre société ou d'une autre, de la formation dans les domaines...

	Qui	Non
...de la sécurité personnelle?	<input type="radio"/> 283	<input type="radio"/>
...des premiers soins?	<input type="radio"/> 284	<input type="radio"/>
...des méthodes de sécurité environnementales	<input type="radio"/> 285	<input type="radio"/>
...des procédures d'urgence	<input type="radio"/> 286	<input type="radio"/>
...de l'accueil/service à la clientèle	<input type="radio"/> 287	<input type="radio"/>
...de gestion de groupes	<input type="radio"/> 288	<input type="radio"/>
...de gestion des repas	<input type="radio"/> 289	<input type="radio"/>
...du développement de talent dans l'interprétation du patrimoine	<input type="radio"/> 290	<input type="radio"/>
...autre (Préciser)	<input type="radio"/> 291	<input type="radio"/>
292		

Technologie

C9 Indiquez si vous avez recours à l'informatique pour chacune des activités commerciales ci-dessous. Pour chaque activité assistée par ordinateur, indiquez l'importance que revêt le fait d'avoir une technologie informatique de pointe.

Activité	Cochez toutes celles qui s'appliquent	Importance		
		Pas important	Peu important	Très important
Réservations	<input type="radio"/> 293	<input type="radio"/> 302	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Gestions de stocks	<input type="radio"/> 294	<input type="radio"/> 303	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Billetterie	<input type="radio"/> 295	<input type="radio"/> 304	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Facturation	<input type="radio"/> 296	<input type="radio"/> 305	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Production d'itinéraires	<input type="radio"/> 297	<input type="radio"/> 306	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Comptabilité	<input type="radio"/> 298	<input type="radio"/> 307	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Site Web	<input type="radio"/> 299	<input type="radio"/> 308	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Services de marketing	<input type="radio"/> 300	<input type="radio"/> 309	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Courriel	<input type="radio"/> 301	<input type="radio"/> 310	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

D1 À votre avis, parmi les contraintes suivantes, lesquelles auront les répercussions les plus sérieuses sur la croissance à long terme de votre entreprise de tourisme d'aventure? (Choisissez-en au maximum 4.)

Contraintes Maximum de 4	
Difficulté d'accès, par air ou terre	327 <input type="radio"/>
Difficulté à obtenir des capitaux	328 <input type="radio"/>
Difficulté à trouver des associés	329 <input type="radio"/>
Difficulté à se faire assurer	330 <input type="radio"/>
Manque de services informatiques	331 <input type="radio"/>
Réglementation excessive de l'industrie	332 <input type="radio"/>
Manque de réglementation de l'industrie	333 <input type="radio"/>
Frais de marketing élevés	334 <input type="radio"/>
Manque d'information pour effectuer des études de marché	335 <input type="radio"/>
Manque d'installations d'hébergement	336 <input type="radio"/>
Médiocrité des services d'hébergement	337 <input type="radio"/>
Médiocrité des services de transport	338 <input type="radio"/>
Contraintes liées au climat	339 <input type="radio"/>
Concurrence quant aux prix	340 <input type="radio"/>
Difficulté à trouver des employés qualifiés	341 <input type="radio"/>
Concurrence pour l'utilisation des ressources naturelles	342 <input type="radio"/>
Autre (Préciser)	343 <input type="radio"/>
345	<input type="text"/>
Autre (Préciser)	344 <input type="radio"/>
346	<input type="text"/>

Entente de partage de données

Afin de réduire le fardeau de déclaration sur nos répondants, les coûts de la collecte des données ainsi que pour éviter le dédoublement d'enquêtes, Statistique Canada a conclu une entente avec la Commission canadienne du tourisme en vertu de l'article 12 de la Loi sur la Statistique en vue de partager l'information recueillie par cette enquête. Aux termes de cette entente, la Commission canadienne du tourisme doit garder votre information confidentielle et l'utiliser seulement à des fins statistiques.

Acceptez-vous de partager l'information que vous avez fournie durant cette entrevue avec la Commission canadienne du tourisme?

Oui 347 Non

Veillez fournir les renseignements suivants:

348	Nom de la personne qui a rempli le questionnaire	<input type="text"/>
349	Titre	<input type="text"/>
350	Téléphone	<input type="text"/>
351	Télécopieur	<input type="text"/>

Avez-vous des commentaires à faire au sujet des marchés sur les voyages d'aventure non-couverts par cette enquête?

Avez-vous d'autres commentaires?



***Nous vous remercions de votre collaboration.
Veuillez renvoyer votre questionnaire dès aujourd'hui.***

À l'usage du bureau seulement:

Statut

Méthode de collecte

Poste

Télécopieur

Téléphone